



Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ

a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

Santa María Reina

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901

Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist

(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ, parish case manager

(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager

(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation

CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, LSW, community service manager

(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services

(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, D. Min., pastor

(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator

(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Rev. Fredy TRIANA, parochial vicar

(ext. 1013) - FRFREDYT@holyfamilyforall.org

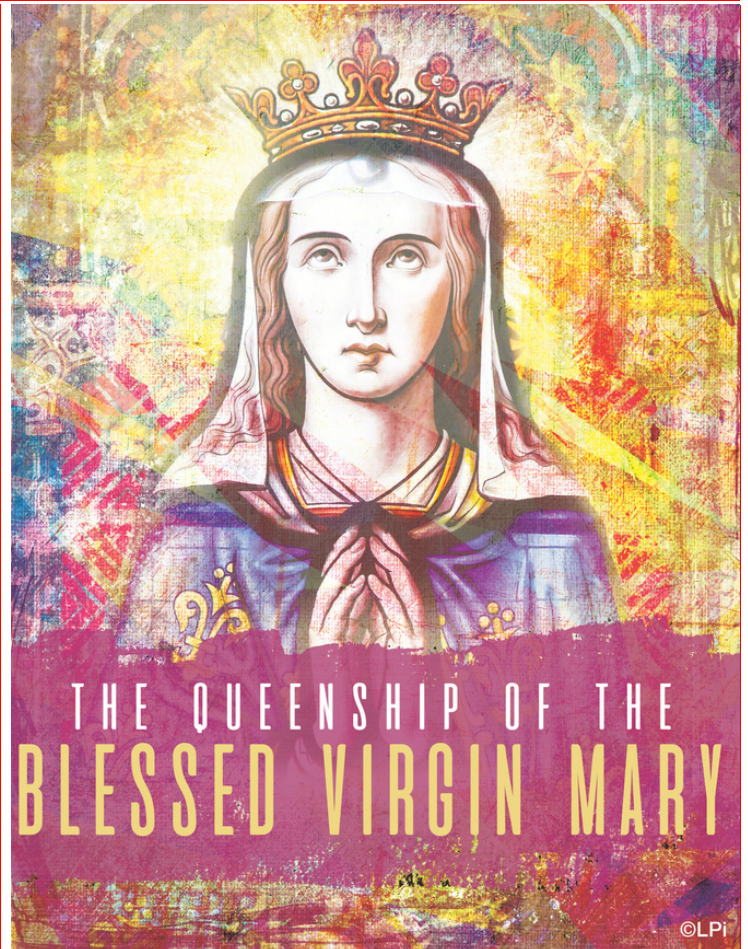
PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



MASS SCHEDULE & INTENTIONS

Saturday, August 15 - The Assumption of the Blessed Virgin Mary

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - Jane Dowling

Sunday, August 16 Twentieth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM - (SL) - (English) - For the Health of John Trach

9:00 AM- (SL) - (Hungarian) - For the people

9:00 AM- (SJ) - (Polish) -Za dusze zmarłych Aurelii
i Gustawa Król

10:00 AM - (SH) - (Bilingual) - Rufina Castro Nieto

12:00 PM - (SJ) Spanish) - Intencion especial por todos los
encarcelados

7:00 PM - (SJ) Spanish) - Ercilia Ruiz

Monday, August 17 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Cathy Hunt

Tuesday, August 18 -Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

Wednesday, August 19 -Saint John Eudes, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SH) - (Spanish) - Victoria Ramirez Santiago

Thursday, August 20 -Saint Bernard, Abbot and Doctor of the Church

7:00 AM - (SL - (English) - For the people

8:00 AM - (SH) - (English) - For the people

Friday, August 21 -Saint Pius X, Pope

7:00 AM - (SL) - (English) - For the people

8:00 AM - (SH) - (English) - For the people

Saturday, August 22 -The Queenship of the Blessed Virgin Mary

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - Carol M Anderson

Sunday, August 23 - Twenty-First Sunday in Ordinary Time

8:00 AM - (SL) - (English) - Glen Abode

9:00 AM- (SL) - (Hungarian) - For the people

9:00 AM- (SJ) - (Polish) -Za dusze Św.p.Jana i Anny Wilk,
Zdzisława Wilk

10:00 AM - (SH) - (Bilingual) - Intencion Especial
por la Familia Moran Gonzalez

12:00 PM - (SJ) Spanish) - Fernando Santiago

7:00 PM - (SJ) Spanish) - Julia Fernandez-1st Aniversario



WEEKLY OFFERTORY

August 2, 2026 - \$4,545

SVDP - \$1,543

To donate online,

go to our website:

holyfamilyforall.org

Click on DONATE.

Thank you for your support.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

For details regarding

baptisms, weddings,

quinceañeras,

anointing of the sick, &

Family Faith Formation,

please call the

HFP Parish Center

at (732) 545 - 1681

ext. 1002, Rocio Ramos.



PRAYER LIST

Brian Ward

John Ward

Zofia Baginski

Zofia Lesiak

Jack McKendrick

Wtadysta Prosciak

Thomas Leskowski

Faith Santos Ortiz

Dolores Dancsecz

Deacon Nelson Torres

PASTORAL LIFE

Please join us for the celebration of the Hispanic Heritage Mass, on Friday, September 18, 2026, at 7 p.m. at the Cathedral of Saint Francis of Assisi, Metuchen. Before the Mass, we will pray the Divine Mercy Chaplet starting at 6:20 pm.

We encourage people to wear your traditional costume to represent your Hispanic heritage and enjoy a cultural reception after Mass. Everyone is welcome!

Por favor únanse a nosotros para la celebración de la Misa de la Herencia Hispana, el viernes 18 de septiembre de 2026, a las 7:00 p.m. en la Catedral de San Francisco de Asís, Metuchen. Antes de la Misa, rezaremos la Coronilla de la Divina Misericordia comenzando a las 6:20 p.m.

Animamos a las personas a vestir su traje tradicional para representar su herencia hispana y disfrutar de una recepción cultural después de la Misa. ¡Todos son bienvenidos!



SAVE THE DATE

One Nation United for Good"
Interfaith Service
Thursday, September 10
7:00 PM
Sacred Heart Church
56 Throop Avenue
New Brunswick, NJ 08901

RESERVA LA FECHA

"Una Nación Unida para el Bien"
Servicio Interreligioso
Jueves, 10 de septiembre
7:00 PM
Iglesia del Sagrado Corazón
56 Throop Avenue
New Brunswick, NJ 08901

A Reflection Poem

From dust and ash
 they climbed the sky,
 While ordinary days went by.
 A sudden shadow crossed the land,
 Yet strangers reached a helping hand.
 We keep the names, we keep the light,
 To guide us through the darkest night.
 Though time moves on
 and years depart,
 No shadow changes a grateful heart.

Poema de Reflexión

*Del polvo y las cenizas
 escalaron los cielos,
 mientras los días ordinarios transcurrían.
 Una sombra repentina cruzó la tierra,
 sin embargo, desconocidos extendieron
 una mano amiga.
 Guardamos los nombres,
 guardamos la luz,
 para guiarnos a través
 de la noche más oscura.
 Aunque el tiempo avanza
 y los años se van,
 ninguna sombra cambia
 un corazón agradecido.*

*Celebración
 Diocesana*

**DE LA
 HERENCIA
 HISPANA**

18 de Septiembre

6:20 PM
**CORONILLA A LA DIVINA
 MISERICORDIA**

7:00 PM
**MISA VOTIVA
 A SAN FRANCISCO DE ASÍS**

**COMPARTIR
 EN EL BASEMENT
 DE LA CATEDRAL**

Catedral St Francis of Assisi
32 Elm Ave., Metuchen, NJ 08840

Oficina de Evangelización Hispana
 ¿Información? Llame al 732 243 4573
 o escriba a Lescobar@diometuchen.org

Saint Ladislaus Church
@Holy Family Parish
A Reflection by Istvan Horvath
Twentieth Sunday in Ordinary Time



- Oracle of the Lord God (Revelation of God), who gathers the dispersed of Israel - Others will I gather to them besides those already chosen, and foreigners, who join themselves to the Lord, to minister to Him, to love the name of the Lord, to become His servants - and hold fast to His covenant; Them I will bring to my holy mountain ... For my house shall be called a house of prayer for all peoples." Is 56:6-8

When we consider that the Gentiles, those not of the house of Jacob have been called to worship and serve the God of Abraham, we count ourselves among them. However, this Revelation of God comes to us pre-Christ in around 750 BC. This fact, that God has opened His Kingdom to the world and not only to His chosen people, did not sit well with the teachers of the faith neither then nor now. However, Saint Paul, the Apostle to the Gentiles explains or tries to explain God's thinking as a Hebrew to the Romans that have accepted the new faith in Jesus Christ. Rom Ch 9-11 He argues that by making the unfaithful of Israel jealous of the Gentiles who are brought into the faith of both Old and New Covenant, God accepts back converts from Israel as He accepts converts of the Gentiles, who are ignorant of the Law. This leads to Paul's closing argument that "For God delivered all to disobedience, that He might have mercy upon all." Rom 11:32

The take home message from Paul is: Give thanks and praise to God in all things large and small that you might be humbled to understand the graces God has bestowed upon you, a sinner condemned to death through Adam and resurrected to life in Jesus Christ.

On the Assumption of the Blessed Virgin Mary: "While Jesus was speaking, a woman from the crowd called out and said to Him, 'Blessed is the womb that carried you and the breast that fed you.' He replied, 'Rather blessed are those who hear the Word of God and observe it [as well].'" Lk 11:27-28 "And Mary (The Mother of God) said, 'The Mighty One has done great things [through] me, and Holy is His Name. His mercy is from age to age on those who fear Him.'" Lk 1:49-50 The words of a true mother caring for her children with the gifts she has received.

On the August calendar: On August 6th we celebrated the Transfiguration of Our Lord. This special day was made part of the Christian calendar by Pope Callistus III in 1456 in honor of Hungary saving all of Europe from the impending invasion of the Turks at Nándorfehérvár. On August 20th Hungary celebrates its first Christian King, Saint Stephen of Hungary, who by his sole action of offering up the Hungarian nation to Our Blessed Mother completely to her care has earned Hungary the protection of Mary, Mother of God.

OGŁOSZENIA PARAFIALNE
XX Niedziela Zwykła
16 sierpnia 2026 r.



W dniu dzisiejszym po Mszy Świętej, przed grotą na parking, odbędzie się uroczyste poświęcenie figury Matki Boskiej, która jest darem od polskiej społeczności dla naszego kościoła. Gorące podziękowania dla wszystkich darczyńców oraz dla państwa Anny i Stanisława Kubiaków za zakup oraz transport figury Matki Boskiej z Polski.

Po uroczystości poświęcenia, Klub Polonia zaprasza na zebranie, które odbędzie się w sali parafialnej. Tematem zebrania będą sprawy związane z zabawą „Dinner Dance”, planowaną na 26 września. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych.

Chcielibyśmy zaktualizować członkostwo Klubu Polonia. Prosimy wszystkich członków, którzy jeszcze tego nie uczynili, o uiszczenie składki w wysokości \$20 za rok 2026. Składki będą przyjmowane na dzisiejszym zebraniu.

W sobotę, 29 sierpnia, zapraszamy wszystkich na wieczorne czuwanie, które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o godz. 19:00, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. Intencje, w których chcemy modlić się w miesiącu sierpniu, można składać na ołtarzu Matki Bożej. Formularze dostępne są w przedsionku kościoła.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielного oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Twentieth Sunday in Ordinary Time
August 16, 2026

Today, after the Holy Mass, at the grotto in the parking lot, there will be the blessing of the statue of Mother Mary. The statue is a gift for our church from the Polish Community. Warm thanks to all donors and to Anna and Stanislaw Kubiak for purchasing and transporting the statue from Poland.

Also today, after the blessing, there will be a meeting organized by Polonia Club related to "Dinner Dance", which is planned for September 26. We invite everyone who is interested.

We would like to update Polonia Club's membership. We ask all members who have not yet done so, to pay this year's fee of \$20. The contributions will be accepted at today's meeting.

On Saturday, August 29, we invite everyone to an evening vigil which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 p.m. (during this time confession is available) and worship at 7:00 p.m., after which Mass will be celebrated. Intention forms can be found in the church vestibule.

We wish you all a blessed Sunday, and God's help throughout the whole week.




FREE

Preschool

MUST RESIDE WITHIN THE CITY OF NEW BRUNSWICK

COMMUNITY AWARENESS INITIATIVE
"YES, WE CAN"
 Take advantage of this great opportunity to start your child's education!

- ▶ Enroll your 3-4 year old
 (Must be 3 or 4 on or before October 15)
- ▶ Full day and extended day schedule available.
- ▶ Not fully potty-trained is OK
- ▶ Highly Qualified, Experienced and Certified Staff

Now with 2 locations!

▶ 115 Paul Robeson Boulevard and
 197 Somerset Street, New Brunswick, NJ

Please contact the
 Office of Early Childhood Education
 21 Van Dyke Ave.
 New Brunswick NJ 08901

732.745.5300
 Monday - Friday
 8:00am - 3:00pm
ext.4060

CATHOLIC CHARITIES
 Division of Ministry

ABC FOR PRESCHOOL REGISTRATION

ENROLL NOW
 LIMITED SPACE
 MAKE AN APPOINTMENT




Preescolar

DEBE RESIDIR EN LA CIUDAD DE NEW BRUNSWICK

¡Gratis!
 CUPO LIMITADO
¡REGISTRATE AHORA!

INICIATIVA DE CONSENTIZACIÓN COMUNITARIA
"SI SE PUEDE"

- ▶ Registra a tu hijo/a de 3-4 años
 (Debe tener 3 o 4 años antes o el día 15 de Octubre)
- ▶ Ofrecemos día completo y también día de horas extendidas
- ▶ Se aceptan niños/as que aún **NO** usen el baño solos/as
- ▶ Personal Altamente Calificado con Experiencia y Certificado

¡Ahora con 2 locales!

▶ 115 Paul Robeson Boulevard y
 197 Somerset St. New Brunswick, NJ

Comuníquese con la oficina de Educación Temprana
 21 Van Dyke Ave.
 New Brunswick NJ 08901

732.745.5300
 Lunes a Viernes
 de 8:30am a 3:00pm
ext.4060

CATHOLIC CHARITIES
 Division of Ministry

ABC PARA MATRICULA PREESCOLAR

APROVECHE ESTA GRAN OPORTUNIDAD PARA EMPEZAR LA EDUCACION DE SU HIJO/A




DIOCESE OF METUCHEN

SILVER and GOLD

ANNIVERSARY CELEBRATION

OCTOBER 18, 2026 - 3:00 PM

Couples celebrating their 5th, 25th, 50th or 50+ wedding anniversaries are invited to attend this special prayer service. Registration is required. Free-will offerings are appreciated. For questions, please email magnese@diometuchen.org or call 732-562-1543.

Cathedral of St. Francis of Assisi
 32 Elm Ave. Metuchen, NJ 08840

